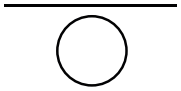
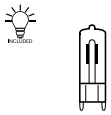
Pobrano z mamadecor.pl

REV 27/11/2023

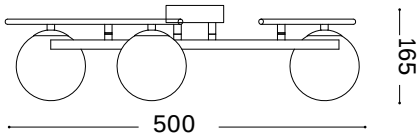
Atlas PL3

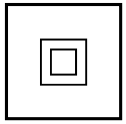


*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ŽGтGpGьнè= свет о н α о ё



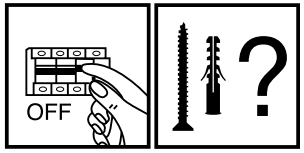
G9 max 3 x 4W LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696328201 BIANCO
- 8021696311357 NERO
- 8021696311340 ORO

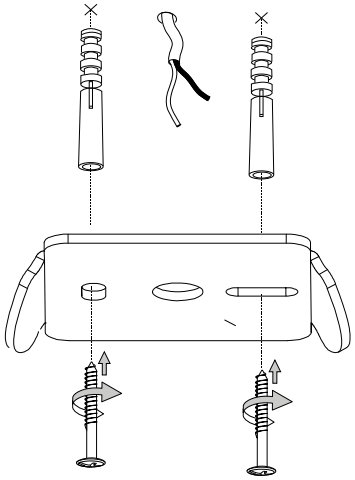


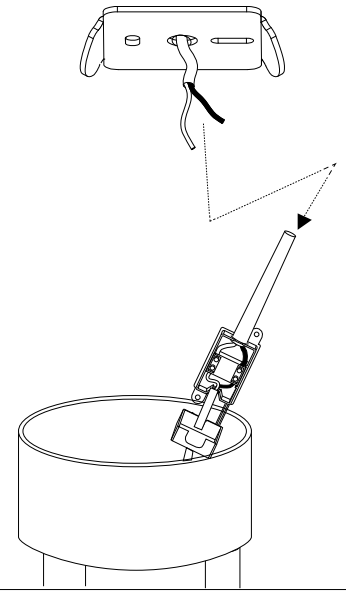


Pobrano z mamadecor.pl

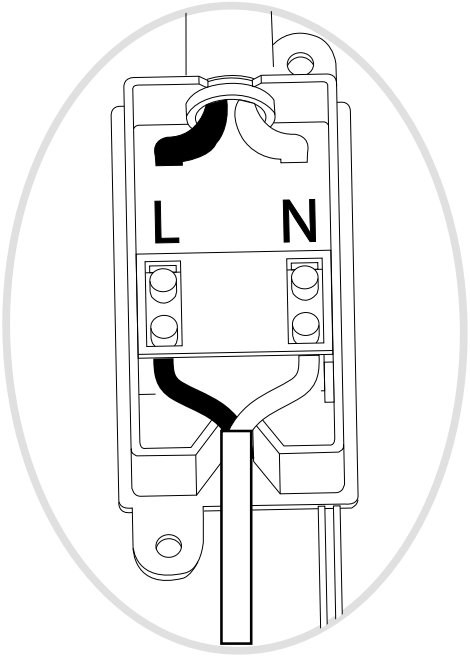
1



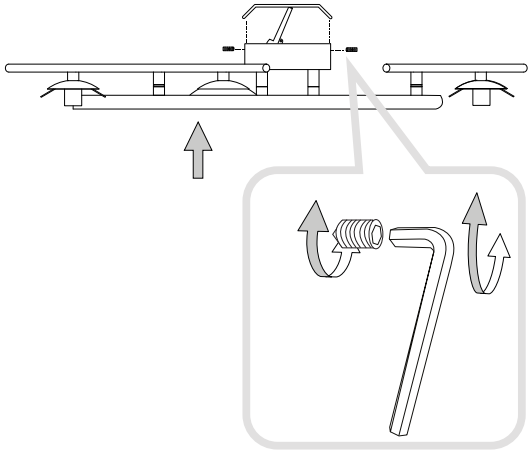




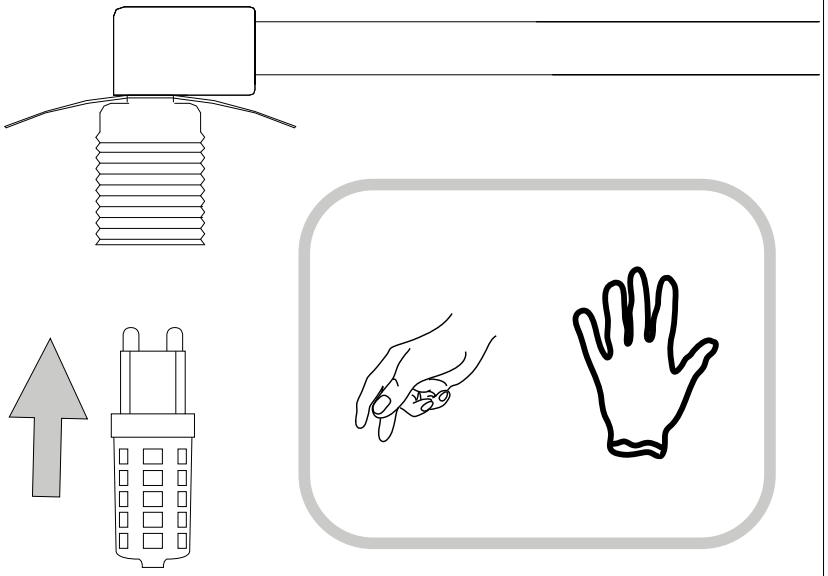
2



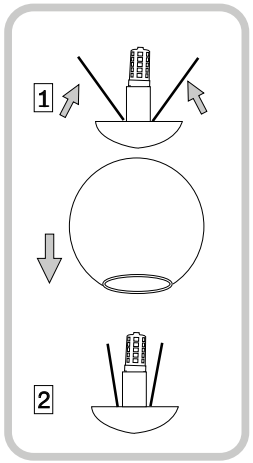
3

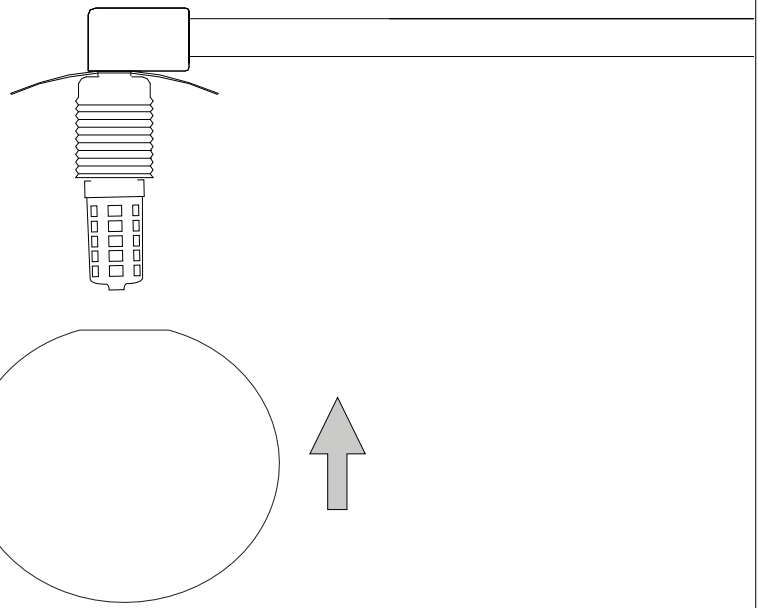


4



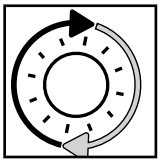
5





Pobrano z mamadecor.pl

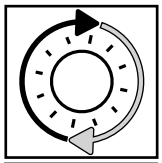
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



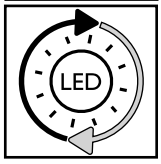
Rvftup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgȳdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmmjh iu!tpvsdf
xjui!fgȳdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Dmbttf!ej!FgȲdjfo{b! Fofshfujdb!0! FofshzFgȲdjfodz!Dmbtt
8021696209043	F

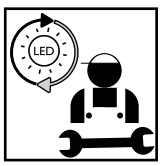
LEGENDA ICONE



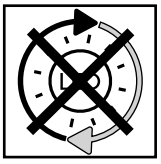
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



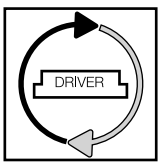
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



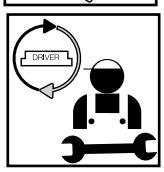
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

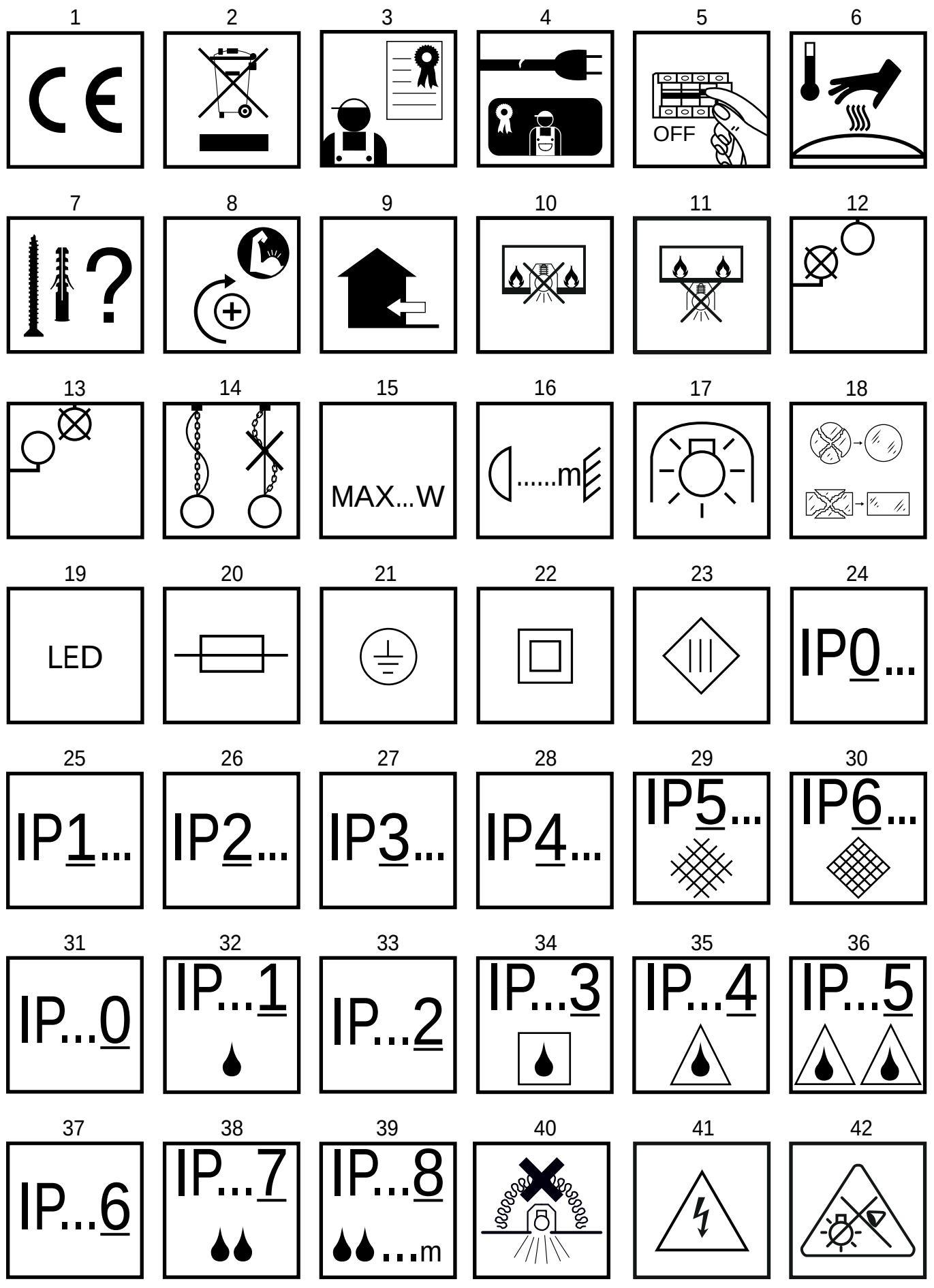
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kiaexs rin rsvqep vnÅyxn yvferi2 Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùnrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngnwxe uyepnÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngnwxe uyepnÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vngInihi wtigmÅgn eggiwwsvn hn Åwwekkns2 Yxnp~~evi zmxn i xewwipp nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Åwwexn2 Uyipp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zmxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùnrgewws wy wytivÅgn rsvqepqirxi nrÅeqqefnp2
11. Ettevigglns rsr nhsris epùnrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivÅgn rsvqepqirxi nrÅeqqefnp2
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxevewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpi2 Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² nhnshn tswwsrs herrikkmevi kpn sggln2 Rsr nq q ivkivi rippùeguye2 Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxymvi pp jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs eppe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpnkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepq irxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqivwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqivwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Åxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Åxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtignÅg vikypexnsrw0 xli pnklxnrk Åxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyvi0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnÅih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenv2
6. Xli pyqnrevi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. legl qexivnep viuyvniw wtignÅg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Åvqp}xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Åxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw2
10. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli giprrk2
13. Xlnw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli {ep2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wytttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk nppyqnrexih ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 Srp} ywi fypfw {nxl xlnw w}qfsp2 Lepskir fypfw fvssq zivy lsx2 [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Åxxnrk nw iuyntth {nxl e jywi2 Ij xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Ievxlnrk nw rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke nrwx hywx nrÅpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke nrwx zivxngep} jepnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eke nrwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih eke nrwx venr2
35. Tvsxigxih eke nrwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih eke nrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eke nrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eke nrwx xiqtsvev} nqqivwnsr2
39. Tvsxigxih eke nrwx tvspsrkih nqqivwnsr2
40. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqepp} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx np jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr gixvenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÅ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnzi qirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsvniw hi Å|exnsr wt²gnÅuyiw2 Yxnpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½l'interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kpiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpmwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ixpi wynix mpyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxnpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Åwwyv² sy geww²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpmwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkivpi jywnfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½ctrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpnkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
24. Non protï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyvey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyvey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyvey| 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyvey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpynì2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½re recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ctrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir FiI¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxeppexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpngl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÅwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglvey fir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RNGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpngli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{ngl hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx I¾liviv Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgowngl xnkx {nvh2
17. Winfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqnxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hstttipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir winr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi qho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppos qqir wxeyfkiwgl Ãx~x2
31. Rnglx kiwgl Ãx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epnkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyvhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepegg»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnÅgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnÅgehs2
5. Uyxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepegg»r s gyepuynivxnts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtigmÅgsw hi Åneggn»r2 Yxnpn~ev psw xsvrmpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepegg»r hnvigxe ir wytivÅgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirxiv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viäine ipngsrs2
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepnirxer qyglsi2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvmwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyne ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad eliïctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xniri uyi xirir xsqe e xniwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxiknhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxiknhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxiknhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxiknhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxiknhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxiknhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxiknhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxiknhs gsrxve pe nrqivwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxiknhs gsrxve pe nrqivwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiïmicamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Åiev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - [illegible]

1. ǗƒƊƃƐƒ ƓƐƔƃƐƓƃƒƃƒƃƄƈƐ ƃƐƒƄƃƋƐƈƐƄƃƄ ƄƐƃƄƃƐƃƈƃƄƃƄ IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnirwongl2 Nrjsvqegni s ~fniverny nywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegn pyf neonipnos{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retnègni wnignps{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ågn~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenegn}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxepps{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrinrwxepegn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyǍgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgneni2
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}n sr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{ io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfnioxiq sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}qw}qfspiq2 Òevs{on lepskirs{i fevh~s wnè rekv~i{enà2 Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòipn w~ols ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{enàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoenàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rnon2 Ni~ipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rnon2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»rre n~spegnè pyf {~qsgrsre n~spegnè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retièègny ,tsròin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà geh wxeh}gl s ìvihrιg} {ιèow~iι rιò 5 q q2
29. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
30. Gehsos{ιgιi ~efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
31. Rιi ~efi~tιig~sr}2
32. ^efi~tιig~sr} tv~ih wtehereg}qι ovs tpeqι {sh}2
33. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvykeqι {sh} s qeow}qepr}q regl}pirιy 59Â2
34. ^efi~tιig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tιig~sr} tv~ih vs~fv}~keqι {sh}2
36. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvyqιireqι {sh}2
37. ^efi~tιig~sr} tv~ih wpr}qι wxvyqιireqι {sh}2
38. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irιe2
39. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irιe2
40. Yv~àh~irιi rιi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivιehiq xivqιg~rιi ι~sρyιàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirιe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rιi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ιexιe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15½
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEIPIGHEIDSEARWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rιix fιι lix lyιwzyρ {svhir kiwxstx2 Ιrjsvqiiv fιι hi tpeexwipιoi eyxsvιxiιxir zssv hi ziv{ιhivιrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hιirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvιgιir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehιkhi zsihιrkwoefip qek ywwpyxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvιgιir {svhir zivzerkir2
5. Osttip eρχh hi rixwterrιrk ej epzsvirw qix hi ιrwxepexii sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveeep ziviιwx wtigĂioi fiziwxkιrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hιi kiwglιox ~ιr zssv lix qexiveeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix ιw qskipιo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rιix kiwglιox ~ιr2
8. Hi wglvsizir wxizιk eerhvee ιir sq gsrιegxtvsfpiqir xi zivqιhir2
9. Hi evqexyyv ιw ywwpyxirh zssv hi ιrwxepexii fιrrir kiwglιox2
10. Pιglxevqexyyv rιix kiwglιox zssv hi ιrfsy{ ιr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv hi hιvigxi ιrwxepexιi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxιrk hιirx lix ki{ιglx zer hi peq t xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipιoi {ιι~iej hex lix perkiv her hi oixxιrk ιw2
15. Yxwpyxirh peq tir kifvyιoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ιqyq eerxep [exx rιix sziwglvιhx2
16. Hi eerkikizir qιrιqyq zipιklihwejwxerh xywwir hi peq t ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peq t oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qιrιqyqejwxerh rιix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peq t2 Yxwpyxirh peq tir kifvyιoir hιi zer hιx w}qfssp ~ιr zssv~iιr2 Lepski-irpeq tir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeq tir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipιklihwkpew hιirx srqιhhipιιo hssv viwivizisrhivhipir hιi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pιglxfvsr qix pglx1iqιxxivirhi hιshiw ,PIH- hιi rιix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rιix hiqsrxivir eerki~ιir hi hιshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rιix ιr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1ir viιrιkιrkwqιhhipir kifvyιoir2
20. Evqexyyv qix ~ioiιvιrk2 Hi ~ioiιvιrk zivzerkir epw hi peq t rιix eer keex2
21. Ipioxvιwgli ziιpklihwopewwi Ι ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwspexιi ir iir fiwglivqιrkwkipιιhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvιwgli ziιpklihwopewwi ΙΙ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwspexιi ir iir hyffipi ιwspexιi sj iir ziwxivoxi ιwspexιi2 Eevhιrk rιix rshιk2
23. Ipioxvιwgli ziιpklihwopewwi ΙΙΙ ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv peki zsihιrkwwterrιrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqιrk2
25. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqιrk2
30. Wxsjzvιι2
31. Kiir fiwglivqιrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ιrhιir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhιglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhιk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhιglx2
40. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv fiopihιrk qix xlivqιwglιwspivirhi qexivιepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxιikizeev2
42. Rιix ιr hi pιglxfvsr oroιir2

RO - INSTRUGȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hιwts~ιxz ry xvifyιi we Ăi evyrgex ιq tviyre gy kyrsιyp qireιiv2 Tirxvy ιrjsvqexιι gy tvzιvi pe gspixevie egiwxsve xvifyιi we gsrwyρxexι eyxsvιxexιpi psgepi2
3. Tsxιzιx yrsv rsvqi hi ιrwxepevi xvifyιi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvιgιer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivιsvex gefpyp ipigxvιg i|xivr xvifyιi ιrpsgyιx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hιwxvιfyιxsv wey hi yr ipigxvιgιer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivιep wyrx rigiwevi eggiwsvιι wtigιĂgi hi qsrxe2 Yxιpι~ex wyvyfyvι tsxvιzιxi tirxvy Ă|evie Ăigevyι gsvt hi ιpyqιrex2 Gipi ιrgpywi tsx Ă ritsxvιzιxi2
8. Wxverkix jsevxi fιri wyvyfyvιpi tirxvy e izιxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqep ιrăeqefιpi2
10. Gsvtyvι hi ιpyqιrex ehigzexi tirxvy ιrwxepevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqep ιrăeqefιpi2
11. Gsvtyvι hi ιpyqιrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ιrwxepevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqep ιrăeqefιpi2
12. Gsvtyvι hi ιpyqιrex gevi tsx Ă ιrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ιpyqιrex gevi tsexi Ă ιrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyι hi ιpyqιrex xvifyιi we Ăi wywxιryxe hi perx2 Vikpexι gefpyp ipigxvιg ewxjip ιrgex we Ăi qeι pyrk higex perxyp2
15. Jspswιxι hsev figyvι gy tyxivi qeι qιge wey ikepe higex gie ιrhιgexe2
16. Tewxvex0 ιrxvi fig wι sfιigxyp ιpyqιrex0 hιwxerxe qιrιqe hi wιkyverxe ιrhιgexe2 Gsvtyp hi ιpyqιrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiιex2 Jspswιxι hsev figyvι qevgexi gy egiwx wιq fspι2 Figyvιpi lepskiri hizιr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ιr ge~ypιr gevi s wxιgpe hi tvsxigxιi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyιi we Ăi ιrpsgyιxe ιq ihιex jsps-wιrh hsev tιiwi hi wglιqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ιpyqιrex gy wιkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvιrhi wglιqfexι wιkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peq tι2 Ιq teqerxevi sfpιkexsvιi2
22. Gpewe ΙΙ hi wιkyverxe ipigxvιge keverxexe hi ι~spevi tvιrgιtepe wι hi hyfpe ι~spevi wey hi s ι~spevi jsvxexe2 Ry xvifyιi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyιi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiιex2
25. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejypyι2
30. Xsxep tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejypyι2
31. Ry iwxi tvsxiιex2
32. Tvsxigxi ιq tsxvιze gehivιι zivxιgepi hi tιgexyvι2
33. Tvsxigxi ιq tsxvιze eti ιι gevi wi ιrgehvie~e exyrgι gerh iwxi ιrgιιrex tere pe qe|ιq 59Â2
34. Tvsxigxi ιq tsxvιze tpsιι2
35. Tvsxigxi ιq tsxvιze wxvs tvιι gy ete2
36. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιpsv gy ete2
37. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιpsv tyxivιgi hi ete2
38. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι xiqtsvevi
39. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι tvipyιkxi2
40. Iglιteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivιx gy qexivιep hi ι~spevi xivqιge2
41. Exirÿi0 vιwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿι wywwe pyqιrsew l2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƄƂƃƒƠƛ ƏƂ ƇƂƒƑƑƇƌƈƎƔƇ ƓƂƏƆƒƔƉ ƉƂ ƂƇƉƑƂƓƏƐƔ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƉ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒƄƂƂ ƆƂ ƓƇ ƉƉƂƛƂƍƒƍƌ Ɠ ƏƐƒƀƂƍƉƌƔƇ ƂƉƔƐƂƉ ƐƔƂƑƃƛƍƉƂ ƂƂ ƐƂƇƉƂƒƇƇƆƂƏƇƔƐ ƀƕ ƌƏƌƓƕƍƔƉƒƂƔƇ ƓƇ Ɠ ƀƇƓƔƏƌƔƇ ƂƍƂƃƉƂƍƂƏƉƂ ƌƏƂƑƌƎƔƇ ƏƂƉƍƉƂƃƂƌƇ ƏƂ ƓƍƂƆƒƂƌƇ2
3. ƔƍƂƍƂƓƇ ƌƐƇƉ ƒƂƉƐƒƇƆƉƉ ƀƐƌƔƃƇƂ ƔƒƂƂƂ ƆƂ ƓƇ ƉƉƂƍƒ ƨƉ Ɛƌ ƌƂƂƍ ƨƆƉƒƂƌ ƆƍƌƂƔƒƔƇƀƉƌ2
4. ƮƂƃ ƂƍƂƨƉ ƉƂƨƒƂƌƂƃ ƀƂƂƆ Ƈ ƒƂƂƒƆƇƈ ƔƒƂƂƂ ƆƂ ƂƍƆƇ ƉƂƀƇƌƇƈ ƇƆƌƈƔƂƇƈ Ɛƒ ƒƆƉƂƇƆƉƔƆƍƀƂ ƆƇƔƂƂƍƉƂ ƆƉƂ Ɛƌ Ɛƌ ƌƂƂƍ ƨ ƆƂƃƒƂƌ ƆƍƌƂƔƒƔƇƨƉƌ2
5. ƮƆƂƂƉ ƆƆƌƍƆƍƉƃƔƇ ƂƉƨƒƂƂƍƂƃƇƔ ƒƒƇƆ ƆƂ ƂƂƒƂƌƂƇƔ ƈƂƆƔƂƇ ƆƍƆ ƌƂƌƂƃƔ Ɔ ƆƂ Ƈ ƀƉƆ ƒƂƆƆƒƂƇƌƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƌƂƓƔƉ0 ƌƂƆƔƂ ƈƂƃƔ ƆƂ ƒƒƆƌƂƆƔ ƉƉƂƒƆƂ2
7. ŤƓƇƌƉ ƈƂƔƇƒƆƂƍ ƉƉƆƓƌƂƂ ƓƒƇƌƆ ƀƌƂƆ ƂƂƓƇƇƂƒƆ ƉƂ ƉƂƌƇƒƂƃƂƂƇ2 ƯƉƒƂƐƉƂƂƃƇ ƂƆƂƔƂƇƂƇ Ɔ ƆƆƂƇƐƆ ƒƂƆƇƂƆƀƆ ƉƂ ƈƂƔƇƒƆƐƂ ƉƂ ƌƂƔƂ ƀƇ ƂƉƆƂƔ ƉƂƌƒƇƒƂƆ2 ŤƌƐƆƇƂƔƇ Ƃ ƂƒƂƉƆƂƌƂƔ ƂƌƇƇƂƂƇƆ ƈƂƇƇ ƆƂ ƇƉƆƂƔ ƂƇƒƂƉƇƂƆƒƂƀƆ2
8. ũƂƔƇƇƂƆƇ ƆƂƂƒƇ ƂƇƌƆƌƆ ƂƆƂƔƂƇ ƂƆ ƆƂ ƆƆƂƇƂƆƇƔ ƒƒƂƂƍƂƉ Ƈ ƆƂƂƂƆ ƂƂ ƂƂƆƔƂƆƔ2
9. ŵƒƇƆ ƆƂƂƔƂ ƉƂƂƇ ƆƂ ƂƌƆƇ ƉƆƂƔƆƒƂƆ ƆƉƉ ƂƉ ƂƉƔƒƇ ƃƆƆ ƒƂƉƇƌƂƆƆ2
10. ŵƒƇƆƂ ƆƇ Ƈ ƒƂƆƃƂƆƌ ƆƂ ƂƂƒƂƇƆƂƆƇ ƆƂ ƆƂƒƉƂƆƂ ƆƂƒƂƆƆƉƆ ƒƂƂƒƃƆƂƔƆ2
11. ŵƒƇƆ ƆƇƒƂƆƃƂƆƌ ƆƂ ƆƆƒƇƆƔƂ ƉƂƆƔƆƒƂƇ ƂƒƃƇ ƆƂƒƉƂƆƂ ƆƂƒƂƆƆƉƆ ƒƂƂƒƃƆƂƔƆ2
12. ŵƒƇƆ ƆƂƂƔƂ ƉƂƂƇ ƆƂ ƂƌƆƇ ƉƆƂƔƆƒƂƆ ƆƉƉ ƂƂ ƔƂƂƂƆ2
13. ŵƒƇƆ ƆƂƂƔƂ ƉƂƂƇ ƆƂ ƂƌƆƇ ƉƆƂƔƆƒƂƆ ƆƉƉ ƂƂ ƆƔƇƂƂ2
14. ŤƇƒƆƂƂƔƂ ƔƒƂƂƂ ƆƂ ƆƆƆƌƒƂƂ ƔƇƂƂƆƔƂ ƂƂ ƂƉƂƒƂƔƂ2 ƯƇƃƕƂƆƒƂƃƂƇ ƆƌƂƂƆƂƔƂ ƂƂ ƆƂƇƃƂƆƒƆƂƂƆƂƆ ƂƂƇƂƆ ƔƂƂ ƂƇ ƆƂ Ƈ ƒƂƆƌƂƂ ƂƆ ƂƇƒƆƂƔƂ2
15. ŪƆƒƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂ ƂƂƂƒƆ Ƃ ƂƂƂƂƆ ƂƇ ƂƂƆƆ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƆƂƇ ƂƂƂƂƂ2
16. ũƂƆƆƃƒƂƃƇ ƂƆƂƂƆ ƂƆƆƂƂƂƆƇ ƒƂƆƂƂƆƆƇ ƆƂ ƆƂƂƆƒƆƂƂ ƒƂƂƂƂƆƆƂ Ƃ ƆƂƆƂƂƂ0 ƂƇƂƆƕ ƂƂƂƂƂƂ Ɔ ƂƂƂƇƂƂ ƒƂƂƒƃƆƂƆ2 ũƂƂƂƂƂ ƂƂƇƂ ƆƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂ0 ƂƂƂ ƂƇ Ƈ ƂƂƂƂƆƂ ƂƆƂƂƂƆƂƂ ƒƂƂƂƂƆƂƆ2
17. ũƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƆƂ2 ŪƆƒƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂ ƂƂƂƂƆ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2 ŷƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƇ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2 ƯƂƂƂƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂ ƂƇ Ƃ ƂƂƂ ƒƒƂƂƂ ƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ2
18. ŢƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ Ƈ ƒƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂƂƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2
19. ŮƆƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ,PIH-2 ŮƇ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂ ƒƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ2 ŮƇ ƂƂƂƂƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂ ƂƂƂƂ2 ũƂƂƂƂƂƂƂƇ Ƃ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂ2
20. ŵƒƇƆ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ2 ŢƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƇ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƃƇ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ2
21. ƀƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ Ι ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ- ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2 ũƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ2
22. ƀƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ΙΙ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2 ŮƇ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ2
23. ƀƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ΙΙΙ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂ ƂƂ 94 ŤƂƂƂ- ŮƇ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ2
24. ŮƆƂƂƂƂƂƂƂ2
25. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 94 ƂƂ2
26. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 56 ƂƂ2
27. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 609 ƂƂ2
28. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 5 ƂƂ2
29. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ2
30. ŮƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ2
31. ŮƆƂƂƂƂƂƂƂ2
32. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ 59â2
34. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
35. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2
36. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
37. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
38. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
39. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒƇƆƂ ƆƇ Ƈ ƒƂƆƃƂƆƌ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
41. ŤƆƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
42. ŮƇ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»teι IR :4 9=<15 fι~xsrw«kιw~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«wι Iyιeh²o o¾~² hsfιr2 ćvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vιir ιrjsvq«gι»x e lip}ι Iex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigι«pιw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zιper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrι2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oι oip gwiv²pxirιe k}«vx»zep0 e zιw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zιper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wι qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qιrhιk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iι2
7. Qιrhir er}ek wtigι«pιw v¾k~fx²wι xevxs~²osoex ιk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xιtpoix Iew~r«psr0 eqip}Ii~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirι ofz«rιe2 E gwsqekfer xep«pIex»o riq jipx²xpirÃp jipipio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vιrxoi~²wι tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfx IixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zιwiprιi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipιiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«q t«oex Iew~r«psr2
16. E p«q te ²w e qikzιp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qιrhιk xevxwe fi e~ ιosrsr qikιip¾px qιrιq«pιw fι~xsrw«kι x«zspw«ksx2 E p«q te xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxιe fi e qιrιq«pιw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«q te2 Gweo i~~ip e w~ιq f»pyq qepιip¾px p«q t«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«q t«o virhofzÃpι q²vx²ofir jipq ipikihl ixrio2 Gwivi ipΔxx z«vιe qik0 qfk oι IBprio2
18. Le ik} fι~xsrw«kι Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prι oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}osfsgw«x» hι»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsvw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e hι»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xιw~fxwe0 oivÃpι sph»w~ivio ²w ivΔw xιw~fx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fι~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«q te riq k}yιeh jip0 gwiv²pι oι e fι~xswfx²osx2
21. Ι2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexposos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fι~xswfxιe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. ΙΙ2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixip²w ²w ik} hytpe w~ιkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ιkixip²w fι~xswfxιe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. ΙΙΙ2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fι~xswfxιe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ιqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ιhiιkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ιhiιk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ιkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirι2

GZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľfwxvsι shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľfwxvsι riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozιhegi0 ιi xĺife wi ιrjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ιrwxepegι qyw{ tvsz«hĀx ozepĂoszerĹ ipioxvιo«ľ2
4. Tsoyh ιi zrÁιk{oefip tsκos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hĀx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvιo«ľ2
5. Tľih ιrwxepeg{ rifs ιeosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zĺh} shtsxi wl{sz² retÁx{2
6. Tľfwxvsι w ɔ«wxqι0 oxiv² qslsy ~tĭwsfιx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyιi wtigι«pr{ ytiz Eszeg{ tľfwpykirwzf2 TsyÍιxi κvsyf} e lqsÍhιro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy tľιtizrÁr}2 X}0 oxiv² ιwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ tľι osrxeoxy2
9. Tľfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i z ιrxivι²vy2
10. Tľfwxvsι rir{ zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁĺrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. Tľfwxvsι rizlshrĹ o tľq² ιrwxepegι re fÁĺrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. Tľfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peq t} qyw{ fĹx tshtĭv«re ľixÁ~iq2 Wiľι´xi ipioxvιgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκ{ riÍ ľixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}κyιi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ι Í«vszosy e swzÁxpszerĹq tľihqÁxiq yhvÍyιxi zÍh} qιrιq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z ιosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qιrιq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfιx tsÍ«v2
17. Weqsspglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ι~el{zez2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ιi fi~tiɔrswxr{wops tvewop² rifs tsκos~ir²0 ιi xľife Is soeqÍιxÁz}qÁrιx0 tľι zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr{ h{p} shtsz{hefg{ rsvq«q2
19. WzÁxipɾĹ ~hvsι w riz}qÁrxipɾĹqι hιsheqι iqxyfg{qι wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hιsh} qslsy tsκoshιx ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 ϵιwxÁxi rezlpɔirĹq lehviq fi~wιrĹgl ľihιhip ι tľ{tvezoĭ2
20. Tľfwxvsι z}fezirĹ tsιwxosy2 NiwxpÍi wi peq te rivs~wzfx0 z}qÁExi tsιwxoy2
21. Xľfhe Ι ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ι~spegf e sglverrĹq zshιɔiq ,y~iqrÁr{- tľιtsιirĹq oi oszsz² wxvyoxyľi peq t}2 Y~iqrÁr{ tszιrr²2
22. Xľfhe ΙΙ ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ι~spegf e hzsιxsy rifs ~iwpirsy ι~spegf2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
23. Xľfhe ΙΙΙ ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipqι r{~o²q retÁx{ ,ιĺκ{q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
24. Rigl v«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riĺ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riĺ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riĺ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκ{q riĺ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxι zrιoryx{ tvegly2
30. Efwspyxr Á glv«rÁr tvsxι zrιoryx{ tvegly2
31. Rigl v«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxι wzιwp² qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxι teh«r{ zsh} w qe|ιq«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxι hiκι2
35. Glv«rÁr tvsxι wxľfoefg{ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxι xv}woefg{ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxι wprÁ xv}woefg{ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxι ov«xoshsf² qy tsrsľir{2
39. Glv«rÁr tvsxι hpsylshsf² qy tsrsľir{2
40. Tľfwxvsι rir{ zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsι~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweĺir{ ipioxvιgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi tľ{qs hs wzÁxipr²ls ~hvsιi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeι ιi y woρehy w iyvstwoιq wιkyvrswrιq wxerhevhιqe IR :4 9=<152
2. Szeι yviΞeι wi riwqι shpekexι ~eιihrs w oyârιq sxtehsq2 Y zi~ι tvιoytperιe xveÍιxi ιrjsvqegιi sh psoeprιl zpewxι2
3. Tviqe tvstιwιqe ιrwxepegιy xvife sfezιxι ozepĂgιverι ipioxvιɔev2
4. Eos ιi zerιwoι retsrιι oefip sκxiâir0 ιwxι qsve ~eqιirιxι ιwopyɔιzs tvsι~zsΞeɔ0 xvkszeg ιι ozepĂgι-verι ipioxvιɔev2
5. Yzιio ιwopyɔιxi wxvyιrs reteιerιi tvιi tsɔixoe ιrwxepegιi ιι fιps osιi zwxi shvÍezerιe ιι tstvezιe-rιe yviΞeιe2
6. Yvihιeιιqe hιipszi osιι qsky stiâι2
7. Wzeoι qexivιep ~elxιize wtigιĂɔri hιipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvιwxιxi zιιoi ιι xtpe tvιoρehri ~e qexivιep re osιι wy tvιɔzκâirι2 Hswxezpirι hιipszι qsky fιxι ritvιoρehrι2
8. Hsfvs wxikrιxi wzi zιoi oeos fιι wi ι~fιikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeι osιι wi qsĺi ιrwxepιvexι ιwopyɔιzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rιi tskshre ~e ι~vezry ykvehrιy re rsvqeprs ~etepιzιq tszvκιreqe2
12. YviΞeι osιι qsĺi fιι ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeι osιι qsĺi fιι ykveΞir weqs re ~ιhy2
14. XiĺιrezιxpιoiqsveE fιι tshvĺere pergiq2 Tshiwιxi ipioxvιɔιι oefip0 re reɔιr he fyhi hyρι sh lanca.
15. Osvιwxιxi ιwopyɔιzs Íevypi we zspxeÍsq osιe rιi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. Ι~qiΞy Íevypi ι swzιixpirιsk sfιioxe hvÍιxi yzιio qιrιqepry wιkyvry yhepirswx0 oes κxs ιi xs tvιoe~ers re wpιgι2 Eos wi qιrιqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevypie qsĺi ι~e~zexι tsĺev2
17. Weqs~eκxιxre Íevype2 Osvιwxιxi weqs Íevypi s~reɔiri szιq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fιxι ιeos zvyâi2 Tvιɔioeιxi he wi slpehi tvιi ~eqιiri2
18. Eos ιi wιkyvrswrs wxeos retyoryxs ιι ve~fιιirs0 ιwxs qsve fιxι shqel ~eqιirιirs2 Osvιwxιxι weqs vi~ivzri hιipszi osιι wy ywopeΞiri w tvstιwιqe2
19. Ι~zsv wzιixpswxι we hιshsq fpiwoeιgsq ,PIH- rιwy ~eqιirιzι2 Riqsιxi vewxezpιexι tvsι~zsh ιiv hιshi qsky sκxixιι sɔι2 Riqsιxi yvere xι y zshy2 Sfvιoιxi zpeÍrsq ovtsq ι ι~fιikezeιxi ιeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeι ιqe swιkyveɔ2 Eos wi Íevypιge ri tepι0 ~eqιirιxι swιkyveɔ2
21. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe Ι ~eιeqɔire ιi kpezrsq ipioxvιɔrsq ι~spegιsq ι hshexrιq ~eκxιxrιq zshιɔiq ,y~iqpirιiq- wtsιirsk re qixepry wxvyoxyvy wzιixpioi2 Y~iqpirιi ι sfezi~rs2
22. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe ΙΙ ~eιeqɔire ιi kpezrsq ipioxvιɔrsq ι~spegιsq ι hzswxvyosq ιι tseɔersq ι~spegιsq2 Y~iqpirιi rιi ristlshrs2
23. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe ΙΙΙ ~eιeqɔire ιi reteιerιiq rιwoιq retsrιqe ,rιĺιq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirιi rιi ristlshrs2
24. Rιi ~eκxιâir
25. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 94 q q2
26. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 56 q q2
27. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 609 q q2
28. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 5 q q2
29. ^eκxιâir sh tvshsve tvekιri2
30. Tsxtyrs ~eκxιâir sh tvshsve tvekιri2
31. Rιi ~eκxιâir
32. ^eκxιâirs sh zivxιoeprsk tehe oetι zshi2
33. ^eκxιâirs sh tehe zshi tsh qeowιqeprιq zivxιoeprιq rekιfsq hs 59Â2
34. ^eκxιâirs sh oκi2
35. ^eκxιâirs sh twoerιe zshi2
36. ^eκxιâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxιâirs sh ιeoιl zshirιl qpe~sze2
38. ^eκxιâirs osh tvιzviqirsk yverιerιe2
39. ^eκxιâirs osh hyριl yverιerιe2
40. YviΞeι rιi tsksher tsovιzerιy xstpιrwoιq ι~spegιwoιq qexivιepsq2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirι2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqιrehs ιyrxs gsq s ιι|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqιre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvιhehiw psgeιw teve ιrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspιe2
3. Gsqs ιrhιgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigιĂgew0 e ιrwxepe±¯s hizi wiv jiιxe tsv yq ipixvιgιwxe uyepιĂgehs2
4. Wis gefs i|xivrs iwxιziv herιĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxιxy{hs i|gpywιze qirxi tips jefvιgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvιgιwxe uyepιĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï½de rede antes de iniciar a instalaï½ou qualquer tipo de manu - tenï½
6. O aparelho contï½peï½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivιep i|ιki ti±ew hi qsrxekiq iwtigιĂgew2 Yxιρι~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivιep esw uyeιw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigιhew tshiq r¯s wiv ιh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izιxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ιrwxepehs iq eq fιirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvιehs teve s irgewxvi iq wytivjιgιiw rsvqepqirxi ιrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ιh½ris teve e ιrwxepe±¯s hιvixe wsfvi wytivjιgιiw rsvqepqirxi ιrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvιgs hi jsvqe uyi wiιe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgιe uyi r¯s wytivi e tsx´rgιe ιrhιgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfιixs ιyqιrehs0 e hιwx-rgιe qιrιqe hi wikyver±e ιrhιgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ιrg´rhιs wi e hιwx-rgιe qιrιqe r¯s jsv viwtiιxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxιρι~ev etirew p-qtehew ιrhιgehew gsq iwxi wιqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyιxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxιxy{1pew0 iwtivev uyi iwjvιiq2
18. Wi yq zιhvs hi wikyver±e iwxιziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxιxy{hs ιqihιexeqirxi utilizando exclusivamente peïs de reposiïde acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqιrswe gsq h{shsw iqιwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxιxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herιĂgev sw spIsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pιq tev gsq yq ters Àqιhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyιtehs gsq jywι{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxιxyι s jywι{zip2
21. Classe I de Seguranïeliïca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ιke±¯s ¬ xiwe-ιkehs ¬ iwxvyxyve qix«pιge he p-qtehe2 Pιke±¯s ¬ xiwe sfvιkex»vιe2
22. Classe II de Seguranïeliïca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforïdo. Nïdeve possuir ligaïïerra.
23. Gpewwi ΙΙΙ hi Wikyver±e ip²xvιge keverxιhe tipe epιqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwιqe ,ιrjivιsv e 94 Volts). Nïdeve possuir ligaïïerra.
24. Nïprotegido.
25. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 94 q q2
26. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 56 q q2
27. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 609 q q2
28. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 5 q q2
29. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi tsiιve2
30. Tvsxikιhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiιve2
31. Nïprotegido.
32. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe zivxιgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ιrgpιre±¯s q«|ιqe hi 59à2
34. Tvsxikιhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikιhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw hi «kye2
37. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s xiqtsv«vιe2
39. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ιh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivιep xivqιgeqirxi ιwsperxi2
41. Atenï risco de choque eliïco.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqιrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2